

Les informations sur la santé en neuf langues

Français | Italiano | English | Español | Português | Türkçe | Şıngı | Hrvatski/Srpski/Bosanski
 Accueil | Qui sommes-nous | Contact | Impressum | Plan du Site



La Croix-Rouge suisse (CRS) rend ses informations sur la santé accessibles à un cercle encore plus large de migrants et de migrantes: le site migesplus.ch est désormais disponible en neuf langues, soit six de plus qu'auparavant! migesplus.ch est une plateforme regroupant des brochures, des dépliants, des guides et d'autres supports en différentes langues sur des sujets liés à la santé. La traduction en six nouvelles langues de ce site va permettre de toucher un cercle élargi de migrant-e-s. Outre les trois langues officielles en Suisse, migesplus.ch est désormais disponible en albanais, en anglais, en bosniaque/croate/serbe, en espagnol, en portugais et en turc. Ainsi, les principales langues parlées par les migrant-e-s en Suisse sont désormais couvertes.

(CRS)

AEPS-Preis für betriebliche Gesundheitsförderung

Drei Schweizer Unternehmen erhalten die Auszeichnung «Gesundheit im Unternehmen» der Schweizer Sektion der Europäischen Vereinigung für die Förderung der Gesundheit (AEPS). Gewinner sind die Genossenschaft Migros Luzern, die ein umfassendes Programm zu Stärkung des Rückens der Mitarbeitenden umsetzt, die Résidence Bellerive dank ihrer Massnahmen zur Burn-out-Prävention sowie Implemia, die ihre Mitarbeitenden zum Thema Alkoholkonsum sensibilisiert. Der mit insgesamt 25 000 Franken dotierte Preis wird gemeinsam von Gesundheitsförderung Schweiz und der Suva vergeben.

(Gesundheitsförderung Schweiz)

club minu: Hilfe für übergewichtige Kinder

Übergewichtige Jugendliche haben es in unserer auf Schlanksein getrimmten Welt nicht leicht. Der club minu, das Therapieprogramm von Migros-Kulturprozent, bietet Unterstützung auf dem Weg zum Wohlfühlgewicht. Im club minu treffen sich 11- bis 18-Jährige und ihre Eltern oder Bezugspersonen während neun Monaten alle zwei Wochen in Zürich. Eltern und Kinder werden dafür sensibilisiert, die Bewegungs- und Ernährungsgewohnheiten zu verändern. Höhepunkt ist das 14-tägige Sommerlager, in dem die Jugendlichen gemeinsam einkaufen, kochen und sich täglich bewegen; sei es beim Walken, im Schwimmbad oder auf dem Velo. Das Therapieprogramm übernimmt in der Regel die Grundversicherung der Krankenkasse. Interessenten sind gebeten, sich rasch anzumelden: www.minuweb.ch

(Migros-Kulturprozent)



Sie müssen draussen bleiben: Im Sommerlager des club minu lernen übergewichtige Kinder, ihre Ernährungsgewohnheiten umzustellen.

Inselspital lanciert «Präventionspass» für Frauen



Ein Dokument, das den Überblick über sämtliche Vorsorge-Untersuchungen für Frauen ab 40 bietet: der Präventionspass.

Vorsorge-Untersuchungen gibt es viele, besonders bei Frauen über 40. Erfolgt ein Teil der Untersuchungen beim Hausarzt, ein anderer Teil aber im Spital, so geht schnell der Überblick verloren. Die Frauenklinik des Inselspitals Bern hat daher den «Präventionspass» eingeführt. PD Dr. Petra Stute vom Menopausezentrum sah dringenden Handlungsbedarf: «Bei den Konsultationen wird viel Zeit für das Zusammentragen der Vorsorgetermine und -ergebnisse verwendet. Um diese Zeit besser für das eigentliche Beratungsgespräch zu nutzen, hatte ich die Idee, ein Dokument zu entwerfen, in dem Frauen und Ärzte alle Untersuchungen und Ergebnisse auf einen Blick sehen können.»

(Inselspital)

Eurokey – la clé pour plus d'autonomie et d'indépendance

Il existe aujourd'hui en Suisse plus de 1200 bâtiments et installations publiques sans obstacles. Chaque année, environ 120 nouveaux objets s'y ajoutent. Ces installations (toilettes, ascenseurs, monte-escaliers, etc.) sont protégées par le système eurokey et accessibles gratuitement aux détenteurs d'une clé de ce type. La nouvelle application GPS-Tracks pour smartphones permet de localiser les emplacements eurokey lorsqu'on est en déplacement. En 2000, pro infirmis a repris la direction et la coordination de cette prestation destinée aux personnes handicapées et, depuis, le nombre d'installations n'a cessé d'augmenter. Sur le site www.eurokey.ch, on trouve le répertoire des installations (à consulter ou à télécharger), le formulaire de commande de la clé et la liste des services de distribution agréés.

(pro infirmis)



Avec une clé eurokey, les installations publiques sans obstacles sont accessibles gratuitement aux handicapés. Avec une nouvelle application pour smartphones on peut les trouver facilement.